

Trang sáng hơn đèn

(Tiếp theo)

Còn vợ của thầy ở nhà làm gì? Có hỏi...

Chịu lại, còn trong song sớ... Cháu làm công trong nhà...

Ngay sau như ngày nấy, hai người... đang dẫn về sát lều...

Tôi xuống chuyển sớ, xe về... trước, còn ở trong nhà lại đặt...

Phải Hai Giỏi đi công ty... kết thúc năm nào rồi...

Thầy đã đợi xong xuôi rồi, Hai... Giỏi bước ra sớ trước...

— Anh nói vậy, nghe sao phải... — Minh không lường tới bạn...

— Tôi học xong, tôi cũng... — Minh không lường tới bạn...

— Không đâu, tôi nói ra, gửi... — Minh không lường tới bạn...

— Tôi học xong, tôi cũng... — Minh không lường tới bạn...

Nam-kỳ Nông-gia Nghiệp-đoan

Ngày 27 Juillet, báo Công Báo... Nam-kỳ đã phê chuẩn điều lệ...

Điều lệ thứ hai về mục đích của... Hội đồng quản trị của Nông-gia...

Điều lệ thứ ba về mục đích của... Hội đồng quản trị của Nông-gia...

Điều lệ thứ năm nói về cách... nghiệp hội...

Điều lệ thứ năm nói về cách... nghiệp hội...

Điều lệ thứ năm nói về cách... nghiệp hội...

oan gia tôi bố. Tôi nhớ đũa ở... nhà cho đến giờ đến chỗ...

Ồ, nghe nói mà mệt, đũa-đũa... bày giờ biết khi nào tôi đến...

Nói vậy đến đây, có Tư lại ghé... tay trâu, hai Giỏi mới đờ đẫn...

Một gang nhà ngồi, đũa mới... phải mặt trái một đũa (câu-lưu...

— Tôi học xong, tôi cũng... — Minh không lường tới bạn...

— Tôi học xong, tôi cũng... — Minh không lường tới bạn...

— Tôi học xong, tôi cũng... — Minh không lường tới bạn...

— Tôi học xong, tôi cũng... — Minh không lường tới bạn...

— Tôi học xong, tôi cũng... — Minh không lường tới bạn...

— Tôi học xong, tôi cũng... — Minh không lường tới bạn...

— Tôi học xong, tôi cũng... — Minh không lường tới bạn...

— Tôi học xong, tôi cũng... — Minh không lường tới bạn...

— Tôi học xong, tôi cũng... — Minh không lường tới bạn...

— Tôi học xong, tôi cũng... — Minh không lường tới bạn...

— Tôi học xong, tôi cũng... — Minh không lường tới bạn...

— Tôi học xong, tôi cũng... — Minh không lường tới bạn...

— Tôi học xong, tôi cũng... — Minh không lường tới bạn...

— Tôi học xong, tôi cũng... — Minh không lường tới bạn...

— Tôi học xong, tôi cũng... — Minh không lường tới bạn...

— Tôi học xong, tôi cũng... — Minh không lường tới bạn...

— Tôi học xong, tôi cũng... — Minh không lường tới bạn...

RƯỢU CHAMPAGNE DUBONNET. BẢO KÊ MỚI LẠI. Trong gia tộc quý ông rượu DUBONNET thì trước giờ không một ai...

BAI-LY ĐỘC-QUYÊN Compagnie Optog. - SAIGON. Pour la Préparation au BREVET et du DIPLOME La collection complète de DEPSPI Prix 63.

VỀ VIỆC TÀI CHÍNH. GIẢ BẠC. Ngày 27 April 1921.

MẮC CỐC. GIẢ BẠC. Ngày 27 April 1921.

Tàu đi các nước. TÀU CHAY VÈ.

TÀU CHAY ĐI. Các tàu đi các nước.

TÀU CHAY ĐI. Các tàu đi các nước.

TÀU CHAY ĐI. Các tàu đi các nước.

TÀU CHAY ĐI. Các tàu đi các nước.

TÀU CHAY ĐI. Các tàu đi các nước.

TÀU CHAY ĐI. Các tàu đi các nước.

TÀU CHAY ĐI. Các tàu đi các nước.

TÀU CHAY ĐI. Các tàu đi các nước.

TÀU CHAY ĐI. Các tàu đi các nước.

TÀU CHAY ĐI. Các tàu đi các nước.

TÀU CHAY ĐI. Các tàu đi các nước.

TÀU CHAY ĐI. Các tàu đi các nước.

TÀU CHAY ĐI. Các tàu đi các nước.

TÀU CHAY ĐI. Các tàu đi các nước.

TRƯỜNG TƯ HUYNH-KHUONG-NINH Giadinh. Kỳ thi Sơ-học văn-bằng (17 Juin 1921).

ÔNG THUỐC TRẦN-NGO-AN. Nhà ở đường AVIATEUR GARRO.

Không đũa, nhà-hàng 'Rotonde' không có đũa, mà bao giờ cũng không phải đũa cửa.

Chocolat NESTLÉ. Chẳng những là đồ ăn tráng miệng quý, mà nó cũng là một món ăn bổ khỏe.

Chocolat NESTLÉ. Chẳng những là đồ ăn tráng miệng quý, mà nó cũng là một món ăn bổ khỏe.

Chocolat NESTLÉ. Chẳng những là đồ ăn tráng miệng quý, mà nó cũng là một món ăn bổ khỏe.

Chocolat NESTLÉ. Chẳng những là đồ ăn tráng miệng quý, mà nó cũng là một món ăn bổ khỏe.

Chocolat NESTLÉ. Chẳng những là đồ ăn tráng miệng quý, mà nó cũng là một món ăn bổ khỏe.

Chocolat NESTLÉ. Chẳng những là đồ ăn tráng miệng quý, mà nó cũng là một món ăn bổ khỏe.

Chocolat NESTLÉ. Chẳng những là đồ ăn tráng miệng quý, mà nó cũng là một món ăn bổ khỏe.

Chocolat NESTLÉ. Chẳng những là đồ ăn tráng miệng quý, mà nó cũng là một món ăn bổ khỏe.

Chocolat NESTLÉ. Chẳng những là đồ ăn tráng miệng quý, mà nó cũng là một món ăn bổ khỏe.

Chocolat NESTLÉ. Chẳng những là đồ ăn tráng miệng quý, mà nó cũng là một món ăn bổ khỏe.

Chocolat NESTLÉ. Chẳng những là đồ ăn tráng miệng quý, mà nó cũng là một món ăn bổ khỏe.

ANH EM MUỐN LÀM THẦY. THÌ HAY ĐẾN HỌC TẠI Ecole Centrale de Commerce.

ANH EM MUỐN LÀM THẦY. THÌ HAY ĐẾN HỌC TẠI Ecole Centrale de Commerce.

ANH EM MUỐN LÀM THẦY. THÌ HAY ĐẾN HỌC TẠI Ecole Centrale de Commerce.

ANH EM MUỐN LÀM THẦY. THÌ HAY ĐẾN HỌC TẠI Ecole Centrale de Commerce.

ANH EM MUỐN LÀM THẦY. THÌ HAY ĐẾN HỌC TẠI Ecole Centrale de Commerce.

ANH EM MUỐN LÀM THẦY. THÌ HAY ĐẾN HỌC TẠI Ecole Centrale de Commerce.

Institution « HOANG-TY »

Boulevard Kitchener N° 80 Saigon Téléphone 896.

Từ trường 2 AOUT 1931, nhằm ngày 19 tháng 6 Annam

Bên trường năm nay được tổ chức lại rất hoàn chỉnh. Lớp học của nhà trường được phân chia theo các cấp độ khác nhau để tiện lợi cho các em học sinh.

Tên những thí sinh vào danh sách học ngày 19/6/1931

1. Quách Trọng Học, con ông Quách Trọng (Hải Phòng)	20. Nguyễn Văn Khoa (Hải Phòng)
2. Phạm Ngọc Sơn, con ông Phạm Ngọc (Hải Phòng)	21. Nguyễn Văn Khoa (Hải Phòng)
3. Đoàn Văn Phụng, con ông Đoàn Văn Phụng (Hải Phòng)	22. Nguyễn Văn Khoa (Hải Phòng)
4. Đoàn Văn Khoa, con ông Đoàn Văn Khoa (Hải Phòng)	23. Nguyễn Văn Khoa (Hải Phòng)
5. Hồ Văn Bông, con ông Hồ Văn Bông (Hải Phòng)	24. Nguyễn Văn Khoa (Hải Phòng)
6. Trần Văn Hoàng, con ông Trần Văn Hoàng (Hải Phòng)	25. Nguyễn Văn Khoa (Hải Phòng)
7. Trần Văn Hùng, con ông Trần Văn Hùng (Hải Phòng)	26. Nguyễn Văn Khoa (Hải Phòng)
8. Võ Văn Nguyệt, con ông Võ Văn Nguyệt (Hải Phòng)	27. Nguyễn Văn Khoa (Hải Phòng)
9. Huỳnh Văn Trường, con ông Huỳnh Văn Trường (Hải Phòng)	28. Nguyễn Văn Khoa (Hải Phòng)
10. Lê Văn Trung, con ông Lê Văn Trung (Hải Phòng)	29. Nguyễn Văn Khoa (Hải Phòng)
11. Trần Văn Trung, con ông Trần Văn Trung (Hải Phòng)	30. Nguyễn Văn Khoa (Hải Phòng)
12. Trần Văn Trung, con ông Trần Văn Trung (Hải Phòng)	31. Nguyễn Văn Khoa (Hải Phòng)
13. Trần Văn Trung, con ông Trần Văn Trung (Hải Phòng)	32. Nguyễn Văn Khoa (Hải Phòng)
14. Trần Văn Trung, con ông Trần Văn Trung (Hải Phòng)	33. Nguyễn Văn Khoa (Hải Phòng)
15. Trần Văn Trung, con ông Trần Văn Trung (Hải Phòng)	34. Nguyễn Văn Khoa (Hải Phòng)
16. Trần Văn Trung, con ông Trần Văn Trung (Hải Phòng)	35. Nguyễn Văn Khoa (Hải Phòng)

Tên những thí sinh vào danh sách học ngày 19/6/1931

1. Lâm Văn Trường, con ông Lâm Văn Trường (Hải Phòng)	16. Nguyễn Văn Khoa (Hải Phòng)
2. Nguyễn Văn Khoa, con ông Nguyễn Văn Khoa (Hải Phòng)	17. Nguyễn Văn Khoa (Hải Phòng)
3. Nguyễn Văn Khoa, con ông Nguyễn Văn Khoa (Hải Phòng)	18. Nguyễn Văn Khoa (Hải Phòng)
4. Nguyễn Văn Khoa, con ông Nguyễn Văn Khoa (Hải Phòng)	19. Nguyễn Văn Khoa (Hải Phòng)
5. Nguyễn Văn Khoa, con ông Nguyễn Văn Khoa (Hải Phòng)	20. Nguyễn Văn Khoa (Hải Phòng)
6. Nguyễn Văn Khoa, con ông Nguyễn Văn Khoa (Hải Phòng)	21. Nguyễn Văn Khoa (Hải Phòng)
7. Nguyễn Văn Khoa, con ông Nguyễn Văn Khoa (Hải Phòng)	22. Nguyễn Văn Khoa (Hải Phòng)
8. Nguyễn Văn Khoa, con ông Nguyễn Văn Khoa (Hải Phòng)	23. Nguyễn Văn Khoa (Hải Phòng)
9. Nguyễn Văn Khoa, con ông Nguyễn Văn Khoa (Hải Phòng)	24. Nguyễn Văn Khoa (Hải Phòng)
10. Nguyễn Văn Khoa, con ông Nguyễn Văn Khoa (Hải Phòng)	25. Nguyễn Văn Khoa (Hải Phòng)
11. Nguyễn Văn Khoa, con ông Nguyễn Văn Khoa (Hải Phòng)	26. Nguyễn Văn Khoa (Hải Phòng)
12. Nguyễn Văn Khoa, con ông Nguyễn Văn Khoa (Hải Phòng)	27. Nguyễn Văn Khoa (Hải Phòng)
13. Nguyễn Văn Khoa, con ông Nguyễn Văn Khoa (Hải Phòng)	28. Nguyễn Văn Khoa (Hải Phòng)
14. Nguyễn Văn Khoa, con ông Nguyễn Văn Khoa (Hải Phòng)	29. Nguyễn Văn Khoa (Hải Phòng)
15. Nguyễn Văn Khoa, con ông Nguyễn Văn Khoa (Hải Phòng)	30. Nguyễn Văn Khoa (Hải Phòng)

NOTA - Ông B. muốn hỏi điều gì xin viết thư hồi cuốn Diệt của B. - rường.

VIỆT-NAM NGÂN-HÀNG

Công-ty hữu hạn với 250 ngàn đồng

54 & 56, đường Pellerin, - SAIGON

Điện thoại số 6748 Tên đầy đủ: CREDITAN

Nhân viên của ngân hàng này là những người có năng lực và kinh nghiệm. Ngân hàng này có các chi nhánh ở các thành phố lớn của Việt Nam và các nước lân cận. Ngân hàng này có các dịch vụ như: nhận tiền gửi, cho vay, chiết khấu, v.v.

AGENCE IMMOBILIERE DE L'INDOCHINE

26, Rue Lagrange, Angle de la Rue Catnat

SAIGON

Téléphone: 895 CODE LUGANE INTERNATIONAL A. I. D. I.

MUA BÁN - Nhà cửa, vườn tược, ruộng nương, đất đai, nhà vườn, phố, hàng buôn - Cho mướn nhà vườn, nhà ở phố, giá đủ hàng tại Saigon, Dalat, Cap Saint Jacques v.v. - Cho vay các khoản tiền có thế chấp. - Lãnh các giấy tờ cần thiết. - Dịch vụ giao thông.

Xin hãy đi noi ba DE LA SOUCÈRE

HOTEL TAM-KY KHACH-LAU

HUYNH-HUE-KY (Propriétaire)

11 & 13 Boulevard Dailly Téléphone 8716

Annexes Rue Bourdais et Grinand

Hạ giá tiền phòng từ 15/1/1931

GLANDOVITAL

thời giờ mới

thành xuân cường lực

thầy ĐƯỢC bằng TINH-QUÀ

GLANDOVITAL

trích từ tạp chí của Hội Trí tuệ Việt Nam

chỉ bệnh trĩ nội và trĩ ngoại

khí thần-thể mệt và trí-tuệ suy

khí toàn thân và trí-tuệ suy

miễn tự sức và phục năng

đau sau khi sinh con

chờ liệt dương và phụ âm

GLANDOVITAL

Việc mua thuốc này, xin đọc kỹ trên bao bì của thuốc, để biết rõ các trường hợp mà thuốc này có thể chữa được.

LABORATOIRES ORSOS

81, Rue Le Peletier, PARIS (8^e)

ở Saigon: 1, Hàng Bài, Hanoi - M. N. N.

École Michel

1 et 3 Rue Lanzarotte SAIGON

DỊCH-HỌC Ông Michel, có bằng 14 năm

trên trường cao đẳng nhà nước

nguyên của các trường cao đẳng

GIÁO-SƯ 3 năm ở An-nam

đầy, đảm dạy học sinh rất nhiều

mà, và làm chủ trường cao đẳng

ở các trường cao đẳng

ở An-nam và ở An-nam

ở An-nam và ở An-nam

ở An-nam và ở An-nam

ở An-nam và ở An-nam

ở An-nam và ở An-nam

ở An-nam và ở An-nam

ở An-nam và ở An-nam

ở An-nam và ở An-nam

ở An-nam và ở An-nam

ở An-nam và ở An-nam

ở An-nam và ở An-nam

ở An-nam và ở An-nam

ở An-nam và ở An-nam

ở An-nam và ở An-nam

ở An-nam và ở An-nam

ở An-nam và ở An-nam

ở An-nam và ở An-nam

ở An-nam và ở An-nam

ở An-nam và ở An-nam

ở An-nam và ở An-nam

ở An-nam và ở An-nam

ở An-nam và ở An-nam

ở An-nam và ở An-nam

ở An-nam và ở An-nam

ở An-nam và ở An-nam

ở An-nam và ở An-nam

ở An-nam và ở An-nam

ở An-nam và ở An-nam

ở An-nam và ở An-nam

ở An-nam và ở An-nam

ở An-nam và ở An-nam

ở An-nam và ở An-nam

ở An-nam và ở An-nam

ở An-nam và ở An-nam

ở An-nam và ở An-nam

ở An-nam và ở An-nam

ở An-nam và ở An-nam

Kết quả cuộc chơi

BÀI THƠ NGUYỄN-HỮU

1 - Phần thưởng trả thưởng về M. NGUYỄN-HỮU-DỨC & Inspection de Tanan.

2 - Phần thưởng trả thưởng về M. NGUYỄN-VĂN-BÁT Commiss de P. T. T. & Phan-Panh.

BÀI THƠ NGUYỄN-HỮU

SỰ SẠCH-SẼ CHO TA SỰ MẠNH-KHỎE

Sạch-sẻ cho ta khỏe đến cùng

Xà-bông Nguyễn-Hữu, vậy nên dùng

Hà-Ngô-Sao biển, bột trắng

Cải, qui thoa qua trời sáng bừng

Mũi chày đập đá hay vì trơ

Chuồn đê nhả-bò, tinh và rẻ

Giáp lịch Đàng-bà, lịch lịch chung!

Tôi lịch coi ngày năm nay

Đẹp đẽ lại, muốn kiếm gì ng

Trang trang một ngày năm

Đang mang một cái

Tên mình gọi

Tên mình gọi

Tên mình gọi

Tên mình gọi

Tên mình gọi

Tên mình gọi

Tên mình gọi

Tên mình gọi

Tên mình gọi

Tên mình gọi

Tên mình gọi

Tên mình gọi

Tên mình gọi

Tên mình gọi

Tên mình gọi

Tên mình gọi

Tên mình gọi

Tên mình gọi

Tên mình gọi

Tên mình gọi

Tên mình gọi

Tên mình gọi

Tên mình gọi

Tên mình gọi

Tên mình gọi

Tên mình gọi

Tên mình gọi

Tên mình gọi

Tên mình gọi

Faculton

HỆP NG

lye T

HỒI TH

Mang on

Tu-Lan

n ở lâu

không

môi, nên

ngũ, Hông

nguyên

Kau

feuilleton n° 10

HIỆP NGHĨA TIỂU-THUYẾT

Lực Tiểu Ngũ-Nghĩa

小五 (Tiếp theo)

HỘI THỰC NAM MƯỜI MỘT

Mang em chúng trẻ, lại sanh lòng... Nỗi tư đời người, trở lại hai mươi...

hỏi là ai? Người ở ngoài đáp rằng: "Ta cho a, hãy mở cửa cho mau..."

Người đàn bà ấy cũng cầm đèn ra mở cửa, thì ra người lùn của nó là chồng của nàng...

Nhưng đây mới là hôm nay ta nằm trong cái quán-tại ở nơi Long-vương-miền...

của nó liền khoát tay lia lia và rồi rằng: "Trong có nó, còn có người khác là, nghĩ như trong phòng bừa..."

Hồi đó Ngô-thiếu-Lương ben đem hết đều dưới các việc mà thiếu-Lương nói...

Hôm nay ta nằm trong cái quán-tại ở nơi Long-vương-miền, còn may trắng non phai hồng?

Đến-Thị nói: "Mà sao bây giờ nó đã râm rồi, liền đem hết các việc của người khách nghĩ nó ở..."

Đến-Thị nói: "Mấy khi mà gặp được dịp tốt như vậy, lại thì hẳn đi đâu cho uống; nếu mà có gan ruột thì cho cho chúng nó ngủ mê rồi..."

quán này thật là phải nghĩ (quy) rằng thì công gì hết, còn như mai không dám dùng cả b.đ. thì họ của rồi rồi lữa mà thẹn (quy) chầy eo...

Ngô-thiếu-Lương nói: "Ta không dám dùng dao mà cắt nó đâu, vì ta đã biết sự nó rồi, duy có nó của ma thôi, vậy là nó có chước rồi hay?"

Đến-Thị nói: "Khôn đi, để tôi đi dụ thử coi đi. Nó rồi thì vậy và đi lữa, chẳng bao lâu thì đã trở về..."

vua cười vừa nói rằng: "Thật may quá, chẳng rõ là gì mà bắt rồi, mà mai được gì cũng thì, tôi thì; hãy gọi chúng ta công sự ra tay cho rồi..."

Hỏi đó cả hai vợ chồng ben lằng xằng đi em rồi khò đem chắt đống nồi trước cửa chỗ lấy-phòng Ám...



VIN TONIQUE & BI-NUTRITIF Du Docteur RIF

Vệ-sinh TỬU của Lương y RIF chế ra. Thu thuốc này nấu là ra hai bộ gần gũi cùng là tran kiến tinh thần, bởi kỳ là bao nhiêu tuổi...

Glá mỗi ve là ba đồng bạc. Có trữ bán tại tiệm thuốc Tây đương Martins số 194-192, Choison.

HONG-PHÁP NGÂN-HÀNG

ĐẶC QUYỀN IN GIẤY BẠC - LẬP RA TỪ NĂM 1875. Hối nặc danh vốn được 72 000 000 quan. Vốn kêu thêm 88 000 000. Số tiền đóng tất và dự trữ 101 000 000.

Hàng chánh tại PARIS (VIIIe) đường 89 Haussmann số 96

Table listing branches in various cities: CANTON, FORT-BAYARD, HANGKOU, HONG-KONG, SHANGHAI, YUNNANPOU, SAIGON, BATAVIA, HANOI, HAI-PHONG, THANH HOA, NAM PHINH, QUINON, TOURANE, VINH, HANGKOU, DIBOUTI, NOUMEA, PAPEE, PONDICHERY, SINGAPORE.

Đông-Pháp ngân hàng được đặc-quyền in và phát ra đồng bạc giấy nội số. Dãy thép danh tiếng INDOCHINE.

Lời rao vặt

MUON BAN. Một cái nhà mới chỉ trên một chục năm, có 6 phòng, 3 phòng rửa mặt, nhà để xe, có vườn (vườn)...

NÊN LƯU Ý

Quý ông, quý bà muốn cho thân thể đáng yêu nhơn, tinh thần dạng trạng kiện thể có thể cho lòng bộ một ve VẠN TÙNG NHỊ THIÊN ĐÀU trong túi, khi lên xe, lúc đi đàng, đàng mà thọa và người, đã thông hơi thở, lại trừ đặng những bệnh bất kỳ...

NHỊ THIÊN ĐƯỜNG 47 - RUE DE CANTON - CHOLON



NGƯỜI TA MUA GIÁ LÀ BỒI KHÔNG HAY SỢ. Muốn đặng trẻ hoài nó đẹp để thì nên dùng thường thì CRÈME SIMON...

Advertisement for 'Eclair tonique ANTIGLAIREUX du Dr GUILLÉ' with an image of a bottle and text describing its benefits for various ailments.

Advertisement for 'Enterobyl' medicine, highlighting its effectiveness for liver and gallbladder issues.

Advertisement for 'VERITABLES GRAINS DE SANTÉ du Docteur FRANCK' with an image of the product and text describing its health benefits.

Advertisement for 'GIA RẤT NHA' (CAPPABILLAGE & PÊN) with an image of a building and text describing their services.

Advertisement for 'THUỐC BÁNH SIGMARGYL' with text describing its use for various ailments.

THUỐC 3.000 EMP. MÈN Le Touron - L'AMÉRIQUE NOU

Feuilleton n° 27
Lịch-Đại-Kiểm-Hiệp
toàn-truyện

TRUYỆN ĐẠI-KHIM-HIỆP
Phong-trấn-tam-hiệp
(Tiếp theo)

Về công đặng chúng tôi muốn tới
Thái-nguyên-tang ấy, hỏi tới sự
Thượng-từ-không-không-người-thứ
sẽ, phải đem Qu-mười-linh-mã
phương-và-Trương-khách-kẻ-đầu
nói-rằng: "Lương-duyên-đó-tác-ước,
gọi-người-từ-thiện-thật-ừ-đáng-phải,
nghe-nhiệm-hội-ngộ-Ly-biến-làng-văn
cổ-nhơn-phương-cho-năm-gấp-đồng
Mà-nhơn-thứ-này, hai-người-vua-nổi
vua-cuối-xây-lại-cung-ly-đồng-trung,
Trương-khách-nói: "Là...-tôi-quen

đi...-tôi-có-đem-theo-một-món-thứ
này, để-biểu-Ly-biến-làng-đồng-trung,
lưu-thứ-ly-biến-ta-lên-việc, mớ
ràng-một-cái-thiệp-của-người, lại-có
một-gọi-gan-lông, cũng-gan-lông-của
người-ta-tại-cả-Trương-khách-bỏ
thứ-cấp-vào-bao-đề-đó, chỉ-lấy-gọi
gan-lông-để-trên-bạc, chẳng-mặc-cơ
đau-trong-lưng, chỉ-nói-gan-lông-tr
mình-Trương-khách-và-Về-công-ai
gan-lông-người-đồng-trung, coi-bộ,
an-ngon-hơn-thứ-đó-đó-như-Về-công-đ
lưu-thứ-cấp-và-gan-lông-của-ai-thời
Trương-khách-cười-là-bà-mà-nói:
Ngươi-không-bao-hại-thiền-hà, chẳng
sẽ-không-thiết-xi-ta-cha, tôi-muốn
phải-nó-đem-muôn-muôn-ấy, may-hôm
trước-một-cái-đầu-nó-được-vi-người
vua-mà-tu-cho-thiền-hà, thời
tôi-đi-tới-nguyên-tang-số-đi-tới-luom
thứ-cấp-và-mười-gan-lông-của-cung
nhơn-đem-thứ-là-Vì-tôi-muốn-đồng

lâm-đổ-ai-trong-khi-đồng-trung-Về-công
nghe-nói-như-thế-nhưng-lại
Trương-khách-một-bức-kiểm-hiệp
khác-thường
Trương-khách-ông-trước-giây-lau,
lại-nói-một-Về-công-bởi-Ly-biến
đưa-mạo-tới-lâm, thiết-đồng-dẫn
một-vị-thần-trưng-phu, ngày-rày-bắt
tiệm-mức-dầu, chốc-ngay-sau-thành
đất, sự-Thái-nguyên-có-một-người
gọi-bằng-Huyền-Ly-biến-làng-quen
biết-người-ly-chàng-Về-công-đáp-
tôi-có-quen-biết-một-người-kia, tôi
định-chắc-là-Huyền-chủ-tướng-của
tôi-như-thế, không-đặt-phải-vậy-hay
Huyền-Ly-Trương-khách-hỏi-lại-rằng
ngươi-là-tên-ho-là-gi, tên-ly-đó
báo-nhiều-tiền, mướn-hỏi-của-người
khi-thế-nào-Về-công-đáp-người-kia
đồng-ho-với-tôi-thứ-Ly-năm-ấy-tôi
hạ-muôn-tiền, còn-ruột-của-một-v
Cần-trương-có-danh-gi-chàng-ben,

Trương-khách-gạc-đầu-rằng: Phải
rồi...-phải-rồi...-tôi-đầy-công-phu,
vấn-mọi-người-như-thế-Ly-biến-làng
lâm-on-giới-thiếu, đem-tôi-yết-kiên
người-ly-được-chàng?
Về-công-nói: Tôi-quen-biết-người
kia-mức-dầu-muôn-quan-khác-tôi-yết
kiến-người-kia-không-hen, tôi-có
quyền-bạn-là-Lưu-văn-Tĩnh, vẫn
thưa-thiết-với-người-kia-đã-lâu, tôi
sẽ-đem-Quí-khách-tới-nhà-Lưu-văn-
Tĩnh-thăm-chor, đặng-cây-Vập-Tĩnh-giới
thưa-Ly-khách-việc-ly.
Trương-khách-bởi-ngay-nào-Ly-
biến-làng-tới-Thái-nguyên?
Về-công-đáp: Tôi-định-sáng-ngày
sắp-pháp, chúng-buổi-chiều-đem
tôi-đi.
Trương-khách-nói: Ly-biến-làng
tới-Thái-nguyên-buổi-đi, phải-đợi
tôi-kết-điện-tui-chủ-cầu-Ly-biến-đương,
quai-rồi, chấy-lên-ngay-ra-đi, gióng

nhỏ-chim-hay-một-thế-Về-công-và
Trương-thi-ngo-thời-khi-đó, chẳng
thấy-bình-dương-Trương-khách-ch
nào.
Về-công-hen-thần-thở-với-Trương-
thi-đặng-cây-là-giây-một-vị-Quí-
khách-buổi-rất, cũng-phải-không
dạ-vai-cơ-như-tôi-Quí-khách-giờ
này, ngày-mất-hồi-đem-cơ-chàng
không-sang-ngay-trời-mười-rạng-đ
Về-công-và-Trương-thi-thường-ngu
ra-đi-thiết-sơ, lại-người-giới
ngay-tới-Thái-nguyên-vua-tôi, qu
nhiệm-gặp-Trương-khách-tại-chủ-c
Ly-biến-làng, Về-công-bỏ-từ-chào
mừng, đặng-lay-Trương-khách-t
nhà-Lưu-văn-Tĩnh, Văn-Tĩnh-liếp
rước-tên-ly, khách-chủ-trở-chuyển
chủ-lưu, Về-công-bên-nói-thiết-ừ
vì-Trương-khách-yêu-cầu, mu
yết-kim-một-vị-Kỳ-nhơn-ho-ly, việc
này-cây-Văn-Tĩnh-giới-thiếu, k

Trương-khách-có-đá-trống-mong,
lưu-văn-Tĩnh-giới-một-buổi
chờ, bình-Ly-biến-đem-tới-đánh-c
tràng-Ly-biến-đem-một-vị-Kỳ-nh
giấy-lai-Ly-biến-đem-tới-nhà-Văn-
Tĩnh, xem-điện-mèo-mắt-phung-tr
bể-pb-chỉ-một-cách-nghiệm-tr
thiết-đồng-buổi-thế-vương-sắp-th
Ly-biến-đem-và-Văn-Tĩnh-đánh-c
Trương, Về-công-và-Trương-kh
ngồi-bên-xem-chơi, Trương-kh
lấy-đặng-vị-nhơn-Ly-đó-rồi,
rồi-Về-công-và-Trương-thi-t
thời, ba-người-bước-ra-khỏi-nh
Văn-Tĩnh, quai-ngay-giống-t
đồng, bởi-Trương-khách-ở-tại-K
thành-phái-cầm, ông-là-thần-V
công-và-Trương-thi-tới-nhà-đ
ngay.
(hết)

GIÓ MÁT BUỔI CHIỀU



Thư viện...
KÉO THUỐC WYBERT
nguyên chất...
WYBERT

THUỐC NHỨC ĐẦU
ASPIRINE
DES
USINES DU RHONE

CHƯA KHỎI:
NHỨC ĐẦU
BỆNH CẢM
BỆNH GHÍP
CÁC CHỨNG ĐẦU NHỨC



Thuốc này trị nhơn là công
hiệu hơn cũng chớ tin
NHAN KÝ TÊN ĐIỀU
"USINES DU RHONE"
1207

Indochine Films & Cinémas

DÉPARTEMENT RADIO
APPAREILS RECEPTEURS
4 3 et 4 LAMPES
type colo-lal Indochine
MARQUE S. F. E. R.

LAMPES des marques
RADIO ECHNIQUE
RECO VALVE
PHILIPS
MÉTAL
ACCUS DININ

Atelier d'entretien et de Reparations dirigé
par un technicien spécialiste

Magasin d'Exposition et d'Audition
106, Boulevard Charner
Saigon


ĐẦU XÚC TỐC HIỆU HAIN
Cổ trừ bán khắp mọi nơi



Nhớ đến PÉTHOLE HAIN mà
tóc của tôi đẹp sạch sẽ và
mình mang

Manufacture de Tabacs
NAM-KY TRUNG-HUE YEN-THAO CÔNG-Ý
214-224, quai de Belgique - SAIGON

Kính thỉnh đống bao nước Nam minh quan...
HÀNH



TIÊU BỘC **PHÁT HÃN**

TA LỘC
Mũi tằm thuốc
SAN-SÔ-PA-RAY
PA-RI-DI-EN-NÔ
(Salsepareille Parisienne)


Thuốc chuyên trị tất công-hiệu để chữa bệnh ngoài da

Đảm bảo hiệu
các nang
bảo-chế này

Hải quân tài số
nhà 6, rue Valenciennes
Paris



THUỐC HẠNH BỘC HIỆU
MORRHUOL CHAPOTLAUT
MO-RU'-ON SA BÔ-TÔ



Hãy hơn dầu gan
cá làm cho khu uống
khỏi nhòm.
Nó là một vị thiên
hạ hay dùng trị ho
gộ, ho lao, ho tổn.

Mũi can trở tại đường Vivienne
Paris, mũi bán số B.

CÁC ĐỒ HANG JAP-HA



ĐỒ CHƠI KẼN ƯỚC BÙ CẠC THỨ
ĐỒ CHƠI KẼN ƯỚC BÙ CẠC THỨ
ĐỒ CHƠI KẼN ƯỚC BÙ CẠC THỨ

THUỐC (NHẬT) THIÊN-THỜI
(Xin xem tại quầy dược)

Ton thuốc rượu này chuyên trị quang hóa, Cải thiện Minh thị Mắt-cây (Hầuve) soạn ra. Thì đi có sao như người ông, thấy đều được nhiều người tin dùng, lợi ích cho thuốc này, cần được nhiều lần.

Một trăm người, thấy cần được trên chín mươi Signon, miễn là dùng 22 cho quả nghĩ nghèo, tức nhiên khổ cực.

Rượu này chẳng những giúp đỡ người bị bệnh thần, mà cũng trị được bệnh thần (1), bệnh thần (2) trong mắt (3), mắt. Tỉn uống một muỗng cốc, như bình chữa bệnh không nạt, mơn phớt hay năm phút đồng hồ uống một lần, uống chừng nào thấy lợi thì thôi. Tonic rượu này không kỵ thức.

Ton thuốc này giá mỗi \$ 50, (4) nên dân tiền thuốc này ra cho nhỏ, chỉ để có thóp nhỏ (lương sau) hay lítres rượu, ngàn lĩ nam ngày đã dùng được.

Xin quý ông quý bà hãy lấy lòng nhừa từ bỏ thuốc này ngày ngày trong nhà để dành trong nhà, sau cầu người làm thuốc, vì bình thần-thời là bình rất quý, sự cần việc trị này không kịp.

NGUYỄN-KHÁ-CƯỜNG

Ngũ niên thành phố Saigon
Chợ nhà in - quẹo khúc và hông thành Quốc lộ số 19. Rue La Cordouère.

- (1) Trạng sa - Khi nam nhữn từ xa như ch không trừ, đau họng lập tức uống 20 muỗng nhỏ thì khỏi hẳn.
- (2) Trạng sa - Nếu mắt mờ, hoặc đi đêm cảm như sương, lập tức uống một muỗng nhỏ, tức nhiên khỏi trong ban.
- (3) Trạng sa - Khi mắt đi ngoài sáng giá, vì chấn, an thần được, lập tức uống 20 muỗng nhỏ, tức nhiên khỏi trong ban.
- (4) Khi dùng trị, bắt đầu từ công việc, ngày thì bốn lítres.

厚 枳	砂 木	正 陳	炙 白	扶 北
一 一	一 一	一 一	一 一	一 一
兩 兩	兩 兩	兩 兩	兩 兩	兩 兩
兩 兩	兩 兩	兩 兩	兩 兩	兩 兩
兩 兩	兩 兩	兩 兩	兩 兩	兩 兩
兩 兩	兩 兩	兩 兩	兩 兩	兩 兩

胡 丁	白 木	猪 香	霍 白	白 神	只 亮
一 一	一 一	一 一	一 一	一 一	一 一
兩 兩	兩 兩	兩 兩	兩 兩	兩 兩	兩 兩
兩 兩	兩 兩	兩 兩	兩 兩	兩 兩	兩 兩
兩 兩	兩 兩	兩 兩	兩 兩	兩 兩	兩 兩
兩 兩	兩 兩	兩 兩	兩 兩	兩 兩	兩 兩

熟 白	肉 白	淨 正	白 烏	乾 乾
一 一	一 一	一 一	一 一	一 一
兩 兩	兩 兩	兩 兩	兩 兩	兩 兩
兩 兩	兩 兩	兩 兩	兩 兩	兩 兩
兩 兩	兩 兩	兩 兩	兩 兩	兩 兩
兩 兩	兩 兩	兩 兩	兩 兩	兩 兩


XÀ-BÔNG
NHI-THIÊN-ĐUỜNG

Quý Bà, quý cô muốn giữ gìn da mặt cho mịn màng, xinh đẹp; khỏi sợ mụn và tàn nhang. Thì có chỉ cho bằng dùng **Xà-bông Vệ-Sanh** của **Nhi-Thiên-Đường** ở **Cholon** đường **Canton số 47**, mà rửa mặt mỗi ngày. Nếu có em nhỏ, dùng **Xà-bông** này mà tắm thì chẳng hề sanh ghẻ chốc, lại trắng trẻo dễ thương; dùng mà giặt đồ thì cảm màu không phai lợt.

Vật quý không tìm. Quý bà quý cô nên lưu tâm chỗ đó.

NHI THIÊN-ĐUỜNG
47 - R. DE CANTON - 47
CHOLON

MANUFACTURE SAIGONNAISE DE
CARREUX & MOSAIQUES
Rue d'Arnauld à Saigon - 14 rue de
CHOLON SAIGON




Xin mời quý vị đến xem, kiến tạo công trình xây dựng đẹp và bền vững. Xin mời quý vị đến xem, kiến tạo công trình xây dựng đẹp và bền vững. Xin mời quý vị đến xem, kiến tạo công trình xây dựng đẹp và bền vững.

Công-dụng thuốc viên PI-LUIN-LÒ PANH KỖ (PILULES PINK) rất thần hiệu để chữa lại sự yếu mệt của các cơ thể.

Thuốc **PILULES PINK** nuôi dưỡng máu và làm tươi mát các tế bào, thuốc này làm cho huyết quản lưu thông, đẩy chướng sưng và giúp sự mạnh mẽ của các cơ thể.

Quý vị nên thuốc **PILULES PINK** rất đáng gọi là thuốc chữa thần hiệu để chữa bệnh thần kinh, bệnh phổi, bệnh tim, bệnh các bệnh từ từ về già, bệnh đau xương, bệnh nhức đầu, bệnh các loại bệnh.



PHẢI CÓ CHỮNG ĐỒ GIẢ MẠO
HÃY NÀU CÁI KÝ TÊN MIDY



SANTAL MIDY
(Sant-an Midy)

Thuốc này hiền và tinh hảo để trị bệnh đau lậu, mới cũ gì đều thần hiệu, (không có dùng thì Copahu và không cần thược).

Mỗi hoàn bọc đều có dòng hiệu MIDY.

Huân hân lớn số, 8, Đường Vivienne, Paris.
Trọng máy nhỏ Thuốc.

TÌ-VỊ BƯỚC LÀNH MẠNH
NHƯ THUỐC BÓT CỦA ÔNG TÂN-SI-Y-KHOA



POUDRES DE COCK

Thuốc này tinh hảo và thần hiệu để chữa bệnh đau lậu, mới cũ gì đều thần hiệu, (không có dùng thì Copahu và không cần thược).

Mỗi hoàn bọc đều có dòng hiệu MIDY.

HÌNH MỸ-THUẬT

Nhân dịp chợ Đồn-xảo thuốc địa Paris bốn thêm món quà nhiều thứ giấy hình rất đẹp.

Vậy chớ quý vị thì chụp hình chung tôi xin kính gởi đặc biệt.

Đại giảm giá.

VÀ NHIỀU PHẦN THƯỞNG LỚN.

Chế nhân sự nghiệp nhiếp
KHÂN-KY - Photo
64 Boulevard Sordani
Saigon
Téléphone N° 410

MON SAVON

Bảng hộp và bảng bao giày
MAU HƯƠNG
mùi nó thơm rất diệu dàng, dùng nó thì da được mịn tốt không khi nào hư

Có trữ bán khắp mọi nơi

Thuốc mới bắt dùng vào lỗ miệng, trị
BINH TIÊM LA
Uống thế khỏi chích máu



SIGMARGYL

NÀY THUỐC CHỮ DANH CHƯA BỆNH ĐAU-LƯNG

THUỐC VIÊN FOSTER, đây là thuốc chữa bệnh đau lưng, mới cũ gì đều thần hiệu, (không có dùng thì Copahu và không cần thược).

Mỗi hoàn bọc đều có dòng hiệu MIDY.

PILULES FOSTER
CHỮA THẬN VÀ BANG QUANG

Huân hân lớn số, 8, Đường Vivienne, Paris.
Trọng máy nhỏ Thuốc.